

t<sup>2</sup>. t<sup>1</sup>a. s<sup>3</sup>u. t<sup>4</sup>. n<sup>1</sup>. h<sup>5</sup>m. t<sup>4</sup>. u<sup>3</sup>. r<sup>1</sup>. t<sup>4</sup>. s<sup>2</sup>u. t<sup>4</sup>. n<sup>1</sup>. 202<sup>D</sup>. t<sup>4</sup>. (328<sup>D</sup>.  
 t<sup>4</sup>. χ<sup>9r</sup>. t<sup>1</sup>. b<sup>1</sup>. i<sup>2</sup>ri. b<sup>1</sup>. n<sup>1</sup>. t<sup>4</sup>.) 33<sup>m</sup>. 35<sup>m</sup>. p<sup>1</sup>. s<sup>1</sup>. sch<sup>1</sup>. 202<sup>D</sup>. t<sup>4</sup>. t<sup>3</sup>. n<sup>2</sup>.  
 t<sup>4</sup>. 1<sup>d</sup>. h<sup>8r</sup>. t<sup>3</sup>. m<sup>1</sup>. r<sup>1</sup>. n<sup>1</sup>. s<sup>2</sup>. n<sup>1</sup>. sch<sup>1</sup>. t<sup>4</sup>. 326<sup>D</sup>. 1<sup>d</sup>. 5<sup>m</sup>. h<sup>8</sup>. r<sup>1</sup>. s<sup>2</sup>. r<sup>1</sup>.  
 t<sup>4</sup>. m<sup>1</sup>. r<sup>1</sup>. n<sup>1</sup>. s<sup>2</sup>. n<sup>1</sup>. h<sup>8</sup>. r<sup>1</sup>. t<sup>4</sup>. 1<sup>d</sup>. r<sup>1</sup>. (R) t<sup>5</sup>. t<sup>4</sup>. n<sup>1</sup>. s<sup>2</sup>. u<sup>1</sup>. n<sup>1</sup>. t<sup>3</sup>. m<sup>1</sup>.  
 30<sup>m</sup>. 5<sup>m</sup>. χ<sup>1</sup>. f<sup>1</sup>. t<sup>4</sup>. II. t<sup>3</sup>. t<sup>4</sup>. r<sup>1</sup>. p<sup>1</sup>. t<sup>4</sup>. u<sup>3</sup>. r<sup>1</sup>. p<sup>3</sup>χ. u<sup>3</sup>. r<sup>1</sup>. 46<sup>m</sup>. u<sup>1</sup>. s<sup>3</sup>u.  
 t<sup>4</sup>. n<sup>1</sup>. h<sup>5</sup>m. t<sup>4</sup>. s<sup>3</sup>u. t<sup>4</sup>. n<sup>1</sup>. 202<sup>D</sup>. t<sup>4</sup>. (328<sup>D</sup>. t<sup>4</sup>. χ<sup>9r</sup>. t<sup>1</sup>. b<sup>1</sup>. i<sup>2</sup>ri. b<sup>1</sup>. n<sup>1</sup>.  
 t<sup>4</sup>.) 33<sup>m</sup>. 35<sup>m</sup>. 54<sup>d</sup>. u<sup>1</sup>. t<sup>3</sup>. χ<sup>1</sup>. n<sup>2</sup>. t<sup>4</sup>. 1<sup>d</sup>. 33<sup>d</sup>. 50<sup>d</sup>. I. s<sup>2</sup>. m<sup>1</sup>. u<sup>3</sup>. r<sup>1</sup>. n<sup>1</sup>.  
 χ<sup>9r</sup>. t<sup>4</sup>. s<sup>2</sup>. n<sup>2</sup>. m<sup>1</sup>. s<sup>2</sup>. χ<sup>5</sup>. a<sup>3</sup>. a<sup>2</sup>b. t<sup>4</sup>. i<sup>2</sup>ri. t<sup>2</sup>. t<sup>4</sup>. s<sup>2</sup>. m<sup>1</sup>. 14<sup>m</sup>. χ<sup>1</sup>. t<sup>4</sup>.  
 300<sup>D</sup>. χ<sup>1</sup>. r<sup>1</sup>. s<sup>1</sup>. XL. s<sup>1</sup>. k<sup>1</sup>. k<sup>1</sup>. i<sup>2</sup>. u<sup>1</sup>. 2<sup>d</sup>. m<sup>1</sup>. h<sup>8</sup>. r<sup>1</sup>. s<sup>1</sup>.

Betrachten wir den Inhalt dieser Aufschrift als Ganzes, so stellt er sich als eine Formel dar, welche auf Sarkophagen mit grösserer oder kleinerer Abwechslung des Ausdruckes wiederzukehren pflegt. Das älteste uns bekannt gewordene Beispiel findet sich auf dem Sarkophagdeckel, mit der Inschrift des Königs (3<sup>d</sup>. m<sup>2</sup>n. k<sup>1</sup>a. k<sup>1</sup>a. k<sup>1</sup>a.) Men-ke. u-ra Mykerinus, des Erbauers der dritten Pyramide von Gizeh, aus der Zeit der vierten manethonischen Dynastie, welche fast wörtlich mit dem Inhalte der ersten Abtheilung obiger Inschrift übereinkommt. Näher noch steht dieser die Aufschrift des Sarkophagdeckels der sammt dem zugehörigen Sarkophage in dem sogenannten Grabe Campbell's neben den Pyramiden gefunden wurde, und von dort in das britische Museum transportirt, durch Birch im Anhang zu Vyse's Werke über die Pyramiden <sup>1)</sup> Veröffentlichung fand. Zwei mittlere Columnen drücken hier in Bezug auf den XXIII. a<sup>8</sup>. t<sup>4</sup>. II. (Mur) Sa-at. u, Saotu, einen hohen Würdenträger aus der Zeit der Psametiche, dasselbe aus, was auf unserem Deckel der Neitcheateb erlehrt wird. Wir benützen die Vergleichung beider, um die Lücken welche jener Kenner ägyptischen Alterthums gelassen, nach Möglichkeit auszufüllen und einige zweifelhafte Punkte festzustellen.

Unsere Aufschrift beginnt mit der gebräuchlichen Formel t<sup>2</sup>. t<sup>1</sup>a. teta, gewöhnlich tet gelesen, welche nicht bloss die directe Rede einleitet sondern oft auch bloss, gleich unserem Anführungszeichen, rein graphische Bedeutung hat. Ein recht schlagendes Beispiel dieses Gebrauches findet sich bei Rosellini unter Nr. 12 auf der Tafel welche der Seite 125 des dritten Bandes erster Abtheilung der Monumenti storici beigelegt ist. Ähnlich hat diese Eingangsformel

<sup>1)</sup> Vyse Pyramids, Vol. II.